

香港文學活動資料的蒐集、整理與呈現——「香港文學活動搜尋」的經驗

**Collecting, Compiling and Representing Information on Hong Kong  
Literary Activities: The Experience of the Hong Kong Literary  
Activities Search**

馬輝洪

**Ma, Fai-Hung**

香港中文大學新亞書院錢穆圖書館及聯合書院胡忠多媒體圖書館主任

麥樂文

**Mak, Lok-Man**

香港中文大學圖書館特藏組館員

**摘要**

對文學研究者來說，文學活動資料是很有參考價值的原始素材，但蒐集起來卻十分繁瑣。一直以來，圖書資訊界對這種資訊需求未有充份的關注，更遑論提出解決方案。作者以香港中文大學圖書館的「香港文學活動搜尋」為例，提出滿足文學活動資訊需求的可行模式。本文首先回顧香港文學活動資料整理的概況，然後簡述建立「香港文學活動搜尋」的經驗，最後從版權處理、資料整合與局限、功能定位等方面討論建立「香港文學活動搜尋」的挑戰及其回應。

**Abstract**

Information on literary activities is a valuable resource for literary studies though this kind of data is difficult to collect. There has been no attempt in the past to fulfill this information need by the profession. The authors use the Hong Kong Literary Activities Search developed by The Chinese University of Hong Kong Library as an example to showcase a feasible model of providing information on literary activities. This paper reviews the current status of compiling the information on Hong Kong literary activities, and discusses the experience and challenges of developing the Hong Kong Literary Activities Search from the perspectives of copyright issue, data integration and limitation, and database functionalities.

關鍵詞彙：香港文學、香港文學活動搜尋、香港中文大學、大學圖書館

Keywords: Hong Kong Literature, Hong Kong Literary Activities Search, The Chinese University of Hong Kong, University Library

## 壹、背景

香港著名教育家、作家和學者盧瑋鑾曾於 1988 年指出香港文學研究的困難，在於「沒有人整理好第一手資料，好讓研究者直接利用」。<sup>[註 1]</sup> 2000 年，香港中文大學圖書館建立「香港文學資料庫」，涵蓋圖書館館藏香港文學書刊、香港報章文藝副刊文章、學報期刊文章和學位論文，至今共收錄五十二萬筆資料，供全球讀者和研究者使用。「香港文學資料庫」初步解決了文獻資料難尋的問題，然而研究香港文學除了翻查文獻外，還要追蹤香港的文學活動訊息，從更廣闊的層面了解各種文學現象和思潮背後的文化脈絡。盧瑋鑾認為許多文學作品和文藝活動均緊扣社會脈搏，「孤立地閱讀作品，既無法理解作品作意，更不易看到當時文藝發展的全局」。<sup>[註 2]</sup> 因此，香港文學活動訊息是很有參考價又亟待蒐集和整理的資料。

## 貳、香港文學活動資料的現況

從十九世紀中葉開始，隨著活字印刷的廣泛應用，香港逐漸發展為全球中文報業的重鎮。1860 年，香港創辦了全球中文報業史上首份中文報紙《中外新報》，實為英文報紙 *Daily Press* 的中文版；1864 年，*China Mail* 的中文版《華字日報》也相繼出版；1874 年，著名報人王韜在香港創辦了中國首份華人經營的中文報紙《循環日報》。其後，陸續在香港出版的中文報紙包括：《維新日報》（1880 年創刊）、《粵報》（1885 年創刊）、《中國日報》（1900 年創刊）、《香港日報》（1902 年創刊）、《世界公益報》（1903 年創刊）、《女子世界》（1903 年創刊）、《實報》（1903 年創刊）、《商報》（1904 年創刊）、《廣東日報》（1904 年創刊）、《有所謂報》（1905 年創刊）等等<sup>[註 3]</sup>，香港逐步成為中國南方在文化和出版業蓬勃發展的城市。由 1860 年至今的一百五十多年間，香港曾舉辦的文學活動眾多，大量活動訊息和報導散見各報章書刊。然而，整理這些文學活動資料需要龐大的人力物力翻查報刊，從中沉鈎記錄，逐一蒐集和整理。2012 年，香港中文大學圖書館開發「香港文學活動搜尋」（原名「香港文學海報搜尋」）時，深明在現有的資源下，不可能回溯百多年來的文獻資料，因此圖書館決定從既有的香港文學年表、館藏海報資料及當下的本地文訊三方面入手，逐步豐富「香港文學活動搜尋」的內容。就目前可見

的資料來說，香港的文學年表有兩種，其一為黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948-1969）》（以下簡稱《香港文學大事年表（1948-1969）》）[註 4]，其二為何慧姚主編的《香港文學年表（1990-2000）》（以下簡稱《香港文學年表（1990-2000）》）。[註 5] 職是之故，「香港文學活動搜尋」的條目主要由四部份材料組成：

- 從《香港文學大事年表（1948-1969）》中摘錄「活動事項」的條目，共計 443 筆資料；
- 從《香港文學年表（1990-2000）》中摘錄與文學活動有關的材料，共計 1,957 筆資料；
- 從香港中文大學圖書館館藏逾百件香港文學活動海報中整理記錄，共計 230 筆資料；
- 從 2012 年 1 月開始蒐集和整理香港各報刊、文化機構網頁上的本地文訊，至 2014 年 12 月為止，共計 813 筆。

根據凡例指出，《香港文學大事年表（1948-1969）》收錄 1948 至 1969 年間的文學事項，而年表資料主要來自出版的報紙、雜誌和書刊[註 6]，其中「活動事項」的蒐集準則為：

- 包括文學社團、文學講座、徵文比賽及其他與文學有關之活動；
- 50 年代戲劇演出頻密，本年表只選取與文學有關、或較重要劇團之演出項目；
- 各項徵文比賽只列揭曉或頒獎日期；由於資料不全，未能全列評判與得獎者名單；
- 外國學人、作家不附外文姓名；
- 逝世學人、作家只標姓名，不列其履歷及著作。[註 7]

依據上述的準則，《香港文學大事年表（1948 - 1969）》共收錄了 443 筆文學活動，分佈如圖 1 所示：

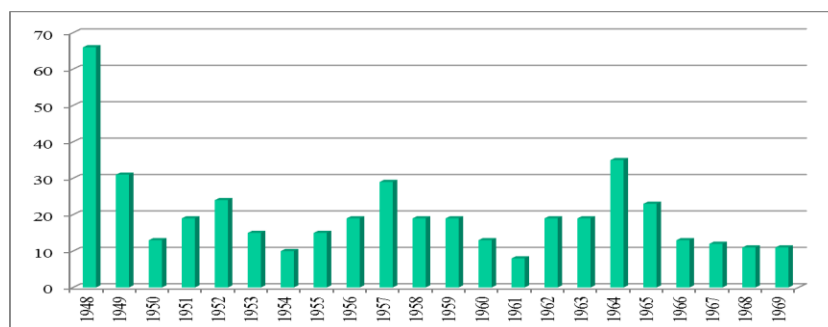


圖 1：黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948-1969）》所載活動條目分佈

從香港文學史的角度來看，香港在二十世紀三、四十年代經歷了三次「南來作家」潮：第一次是二十世紀三十年代抗日戰爭期間不少文化人南來香港暫避戰亂，第二次是四十年代中期國共內戰再次逼使大批左翼文化界人士來港暫居，第三次是1949年後中共建政導致大批右翼文化人南來。[註8] 因此，香港在二十世紀三、四十年代聚集了大批南來的文化人，儘管他們的政治立場不盡相同，但同時造就了香港盛極一時的藝文風氣。雖然《香港文學大事年表（1948-1969）》只涵蓋1948年至1969年的文學活動，沒有收錄1948年以前的活動記錄，但從1948年後漸見低落的活動數字，更顯出三、四十年代期間香港的文學盛況。

至於何慧姚主編的《香港文學年表（1990-2000）》反映了香港上世紀九十年代文學活動的概況。如圖2所示，最為明顯的現象就是在1997年香港回歸前香港文化界舉辦了很多文學活動，文壇顯得十分活躍；至於其中有多少文學活動直接或簡接與九七回歸有關，則需要進一步檢視這些文學活動的內容才可以有較為確切的答案。

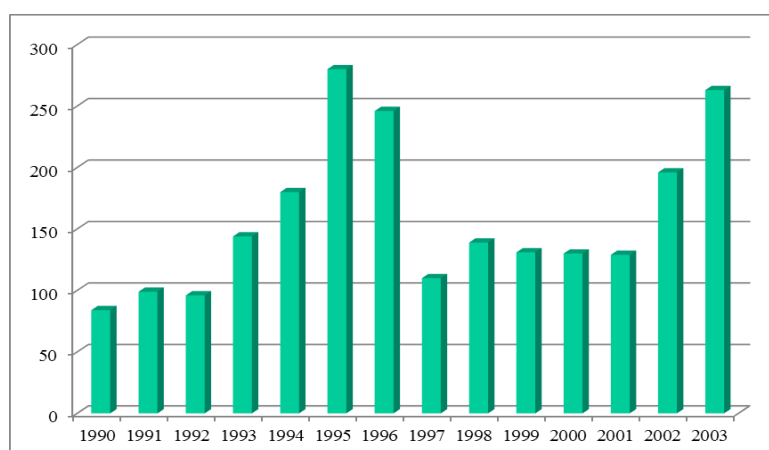


圖2：何慧姚主編《香港文學年表（1990-2000）》所載活動條目分佈

### 參、由「香港文學海報搜尋」到「香港文學活動搜尋」

#### 香港文學海報的搜集與整理

「香港文學海報搜尋」的前身為「香港文學活動搜尋」，作為存取香港中文大學圖書館所藏香港文學海報資料的平台。香港中文大學圖書館於2002年成立「香港文學特藏」，除了入藏常規書籍、刊物，還致力蒐集香港文學的相關資料，包括宣傳海報、單張或小冊子、報刊報導等文獻。圖書館首先利用逾百件館藏文學活

動海報，建立「香港文學海報搜尋」，並於2011年9月開放啟用[註9]，作為「香港文學資料庫」下設的「子資料庫(sub-database)」。

海報記錄了不同形式的活動，對文學甚至文化研究有相當價值。一般而言，海報記錄學術會議、文學講座、工作坊、展覽、新書發佈會等等活動訊息，而設計往往以圖像為主導，除了標題比較醒目，文字資料一般從簡，只列出活動簡述、人物、時間、日期、地點和主辦單位等資料。海報資料可以從點到面呈現出當時文學、文化發展的面貌。

「香港文學海報搜尋」主要針對海報的文字資料，將所有海報文稿統一格式，按「活動名稱」、「參與者」、「主辦單位」、「活動時間」、「地點」及「其他資料」分列。讀者可以「檢索詞」(包括上述六個欄位)、「資料來源」及「日期」查詢，搜尋系統支援「，」代替「OR」、「&」代替「AND」兩組運算元(Boolean Operators)的應用，搜尋結果可選擇按順時或逆時排序(圖3)。



圖3：香港文學海報搜尋搜尋結果示例。

### 文學活動作為研究對象

「香港文學海報搜尋」固然以海報資料為對象，但坊間印行的文學海報不易蒐集；更甚者，資訊在互聯網時代以超越紙本印刷的速度廣泛傳播，文學活動訊息亦不例外，大多數機構、團體皆以網絡發放宣傳資料，並不是每項活動都刊印海報，僅靠蒐集紙本海報已不足以記錄所有文學活動，有必要擴大蒐集資料的來源。因此，「香港文學海報搜尋」於2013年3月正式改名為「香港文學活動搜尋」[註10]，藉此重新定位，擴大收錄範圍，將焦點重置於文學活動本身，而非海報這

種記錄文學活動的載體。

「香港文學活動搜尋」資料庫的結構大致不變，只更改了部份欄目的名稱[註11]，卻擴大了收集資料的範圍，不再侷限於紙本海報，只要是來自主辦機構或可靠的訊息來源，不論透過哪種媒介（包括主辦機構網站、Facebook 等），經核實後一概收錄。另外，「香港文學活動搜尋」從既有資料入手，補充歷時資料的缺漏。「香港文學活動搜尋」從黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編的《香港文學大事年表（1948–1969）》及何慧姚主編的《香港文學年表（1990–2000）》匯入資料，藉此呈現更為整全的文學活動面貌，方便研究者沉鈞香港文學的歷史。



香港文學活動搜尋

資料來源包括館藏海報及網頁資訊，更多資料將會陸續上載。

檢索詞 \*  [檢索指引](#)  
\* 包括活動名稱、參與者、主辦單位、活動時間、地點及其他資料

日期 由:  至:   
例: 2012年1月1日之輸入方式為 2012-01-01

排列方式 日期 (由近至遠) ▼

圖 4：香港文學活動搜尋搜尋介面。

## 肆、挑戰與回應

「香港文學活動搜尋」由籌備到啟用，至今仍面對不少內部和外部的問題，包括版權處理、資料整合與侷限，以至功能定位等。這些問題必須從工序設計、服務定位上仔細考慮，確保資料庫貼近研究者的要求。

### 版權處理

文獻數位化，特別是當代文獻，每每涉及版權問題。「香港文學海報搜尋」原意參考「香港文學資料庫」處理期刊的模式，將館藏海報全數掃描。然而，海報版權的處理相當複雜。海報與期刊的刊發性質不同，期刊是連續出版的，一般只要向出版社索取期刊的授權，便可將期刊作批量掃描。海報的性質不同，一張海報往往只涉及一至數則活動，索取版權的工作近乎逐張處理。圖書館曾嘗試以機構為單位（例如香港公共圖書館），要求授權多張海報，但每項活動往往由多個團

體合辦，必須向所有團體索取授權，交涉工作就相當繁複，而且成效不彰。香港中文大學圖書館把資料庫重新定位為「香港文學活動搜尋」後，每項資料直接連結到主辦團體網頁，省去處理版權的繁瑣工作。

## 資料整合

除版權問題外，整合資料的過程亦存在不少難題。「香港文學活動搜尋」其中兩種主要的資料來源為黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948-1969）》和何慧姚主編《香港文學活動年表 1990-2000》。兩部文學年表皆出自學者之手，學術水平毋庸置疑。然而，匯入文獻紀錄到「香港文學活動搜尋」涉及格式與體例問題，兩者各有差異。《香港文學大事年表（1948-1969）》收集廣義的文學活動，資料分成「活動事項」、「文化人往來」、「出版」三類，其中並非每條資料都適合匯入「香港文學活動搜尋」。例如在「出版」欄有「司馬文森小說《阻街的人》開始在《華商報》連載，至1948.2.7完結。」[註12]，在「文化人往來」欄有「旅港文化人郭沫若、茅盾、鄧初民、吳晗、胡愈之、田漢、洪深、侯外廬等離港返國。」[註13]等，這類資料與「香港文學活動搜尋」體例有異，無法收錄。另外，《香港文學大事年表（1948-1969）》和《香港文學活動年表（1990-2000）》每條資料皆以句子形式表述，與「香港文學活動搜尋」以八個欄目分列的方式不同[註14]，在匯入資料庫時需按既定格式重寫。

除了上述兩部文獻外，香港中文大學圖書館仍會定期為「香港文學活動搜尋」增新資料，主要途徑為海報、單張、報章、網絡等等。「香港文學資料庫」每月出版的網上月刊《香港文學通訊》自2011年8月第97期開設「本地文訊」欄目，介紹每月舉辦的文學活動之餘，也同時發揮了記錄活動資料的功能，並作為「香港文學活動搜尋」的基本資料。不過就近年觀察，文學活動的宣傳期越來越短，當中不少具有同人色彩，並非以公眾為主要對象，最短甚至在一星期前才發出通知，因此《香港文學通訊》難以收錄這些活動，唯有另行蒐集處理。

## 資料局限

除此以外，活動訊息即使由主辦單位發佈，亦有可能臨時改動或取消，影響了資料的準確性。盧瑋鑾指出他們編訂《香港文學大事年表（1948-1969）》是以當年報章、書刊雜誌、單行本等為主要的依據，只運用看得到的第一手材料，沒有確切文獻記載的活動只能捨棄，「例如文社活動資料，大家好像都記得很清楚，

一切如在昨日，但論到確切資料，卻不易掌握，連當事人有時也單憑印象記憶，不能作準。」[註 15] 又例如亞洲出版社出版目錄中列出近二百種小說、《亞洲畫報》廣告中提到的書名，鄭樹森表示：「其中未能確定是否有出版的，我們都沒有收入《年表》」。[註 16] 由此可見，在整理資料的過程中，要維持文學活動資料的真實性，必須小心查證。

「香港文學活動搜尋」的資料最早可追溯至 1948 年，但資料集之間仍然存在不少空隙，有待填補。例如《香港文學大事年表（1948-1969）》與《香港文學活動年表（1990-2000）》之間，即 1970 年至 1989 年之間仍有空白；另外，由 2001 年至 2011 年，雖有逾一百份館藏海報提供了部份條目，但仍有大量資料有待補充。此外，據鄭樹森表示，《香港文學大事年表（1948-1969）》依照一般整理二十世紀中國文學發展的慣例，以五四以來的新文學作品為選收對象[註 17]，因此年表沒有收錄舊體詩詞、舊體劇本（包括粵劇原創劇本），難以全面反映香港整體的文學面貌和成就。

### 功能定位

現時網絡上出現了不少文藝活動搜尋平台，香港較著名的有 2010 年成立的「Timable」[註 18]，而商務印書館亦於 2014 推出「全港文化活動一覽」[註 19]，蒐集、上載香港本地舉辦的文化活動，最近更推出帳戶制讓公眾註冊並上載活動資訊。這些新興的平台與「香港文學活動搜尋」有不少差異。首先，「Timable」與「全港文化活動一覽」的資料包括藝術、文化活動，收錄資料的範圍較寬，「香港文學活動搜尋」則以文學活動資料為主，較為集中。此外，「Timable」與「全港文化活動一覽」這類平台多以宣傳推廣為目的，而「香港文學活動搜尋」卻以保存活動資料為主，作為日後參考研究之用。

### 伍、結語

本文首先回顧香港文學活動資料整理的概況，並以《香港文學大事年表（1948-1969）》和《香港文學年表（1990-2000）》兩部文學年表分別展示 1948 年至 1969 年及 1990 年至 2000 年的文學活動統計，及其與社會和文化的關係；然後簡述香港中文大學圖書館建立「香港文學活動搜尋」的經驗，以及介紹它的搜尋功能；最後從版權處理、資料整合與局限、功能定位等方面討論建立「香港文學活動搜尋」的挑戰及其回應。正如上文指出，香港文學活動資料尚待全面蒐集，



而目前整理的方法亦難免有其侷限。然而，本文以香港中文大學圖書館的「香港文學活動搜尋」為例，提出蒐集、整理與呈現香港文學活動記錄的可行模式，為研究者提供簡要的參考資料，解決他們對文學活動資訊的需求。

### 注釋

- 註 1 盧瑋鑾〈香港文學研究的幾個問題〉，收入黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森《追跡香港文學》（香港：牛津大學出版社，1998年），頁57-75。
- 註 2 盧瑋鑾〈造磚者言——香港文學資料蒐集及整理報告（以二十年代至四十年代為例）〉，《香港文學》總第246期（2005年6月），頁65-71。
- 註 3 林友蘭《香港報業發展史》（台北：世界書局，1977年），頁1-31；另見李谷城《香港中文報業發展史》（上海：上海古籍出版社，2005年），頁187-188。
- 註 4 黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948 - 1969）》。香港：香港中文大學人文學科研究所香港文化研究計劃，1996年。
- 註 5 何慧姚女士為盧瑋鑾教授的學生，獨力編訂《香港文學年表（1990 - 2000）》，此為未刊稿。
- 註 6 收錄報紙包括《大公報》、《工商日報》、《文匯報》、《中國學生周報》、《香港時報》、《星島日報》、《星島晚報》、《新生晚報》、《新晚報》和《華僑日報》。
- 註 7 〈凡例〉，黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948 - 1969）》，頁1。
- 註 8 鄭樹森〈序〉，收入黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948 - 1969）》，頁1-8；另見鄭樹森〈遺忘的歷史·歷史的遺忘——五、六十年代的香港文學〉，收入黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森《追跡香港文學》（香港：牛津大學出版社，1998年），頁1-9。
- 註 9 〈新增香港文學海報搜尋功能〉，《香港文學通訊》第98期（2011年9月30日），<http://hklitpub.lib.cuhk.edu.hk/news/iss98/index.htm>（accessed Feb 20,

- 2015)。
- 註 10 〈香港文學活動搜尋〉，《香港文學通訊》第 116 期（2013 年 3 月 27 日），  
<http://hklitpub.lib.cuhk.edu.hk/news/iss116/index.htm#3>（accessed Feb 20, 2015）。
- 註 11 「香港文學海報搜尋」最初的欄目有「名稱」、「參與者」、「主辦單位」、「活動日期」、「活動時間」、「活動地點」及「其他資料」，到「香港文學活動搜尋」沒有大改變，只將「活動日期」、「活動時間」、「活動地點」分別簡化為「日期」、「時間」、「地點」。
- 註 12 黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948 - 1969）》，頁 3。
- 註 13 黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森主編《香港文學大事年表（1948 - 1969）》，頁 13。
- 註 14 八個欄目包括「名稱」、「參與者」、「主辦單位」、「日期」、「時間」、「地點」及「其他資料」。
- 註 15 〈香港新文學年表（1950 至 1969 年）三人談〉，收入黃繼持、盧瑋鑾、鄭樹森編《香港新文學年表（1950 - 1969 年）》（香港：天地圖書有限公司，2000 年），頁 3。
- 註 16 同上注，頁 4。
- 註 17 同上注，頁 5。因此，他們由原本的書名《香港文學大事年表（1948 - 1969）》改為《香港新文學年表（1950 - 1969 年）》，可見收錄不同年份之資料。
- 註 18 Timable，<http://timable.com/>（accessed Feb 20, 2015）。
- 註 19 「全港文化活動一覽」，商務印書館，  
[http://www.cp1897.com.hk/culture\\_activity.php](http://www.cp1897.com.hk/culture_activity.php)（accessed Feb 20, 2015）。